

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

- А ты откедова взялся-то, дедко?  
— А божий я...  
— Божий, обшит кожей? Знаем мы вашего бога, таких-то божьих... Говори уж прямо: бродяга?  
— Случалось... От сумы из от тюрьмы не отпадевайся, миленький! За-род Чертышка убег, с рубликом.  
— Так-то вот ладнее будет... Каторжный, значи?  
— Как есть каторжный: ни днем, ни ночью покоя не знаю.  
— Ну, мы тебя усвоим... В начальству представим, а там на высылку определят, пока что.

Толпа мужиков обступила старика и с увлечением его рассматривала.

Да и было чему появляться. Спортивный, худощавый, он постоянно улыбался, моргал глазами и жевал зарез на его вопросы. И одет был тоже как-то несообразно: длинная, изсиний и потертая рубаха спускалась ниже колен, а под ней как есть... На ногах были надеты шерстяные бабы чулки и сибирские сапоги. На верх рубахи пониток, а на голове валеная крестовая шапка белая шила. За плечами у старика болталась небольшая сумка. В одной руке он держал берестяной бурачок, а в другой — узкую черемуховую палку. Одним словом, необычный человек.

- Бурачок-то у тебя зачем, дедко?  
— Бурачок?... А это хитрая штука. Секрет... Он, бурачок-то, меня из тюрьмы выткнул.

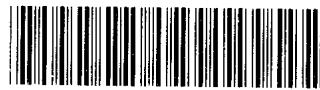
— Он и то с бурачком-то воровал в курье, выткнулся молодой парень с рыбым лицом. — Чы, значит, косились от утору и вино, как по ококам он ходит... Этак из-под рукава выманит на реку, а потом присядет и в бурачок свое омыть гляди... Ну, мы его и взяли, потому... не прост человек. А в бурачке у него...

曹靖华译著  
文集

83385

I512.4  
437

# 曹清华译著文集



\*200328984\*

河南教育出版社  
北京大学出版社

新登字(京)159号

曹靖华译著文集

第十一卷

北京大学出版社 出版发行  
河南教育出版社

国防科工委印刷厂印刷

新华书店经售

\*

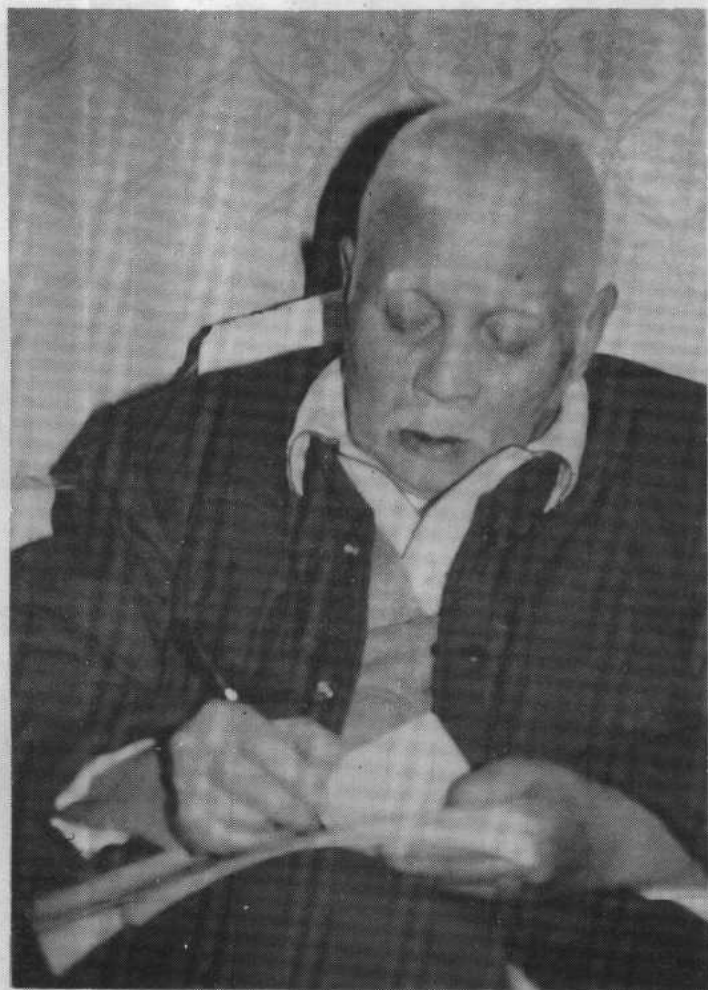
850×1168毫米 32开本 22.375印张 525千字

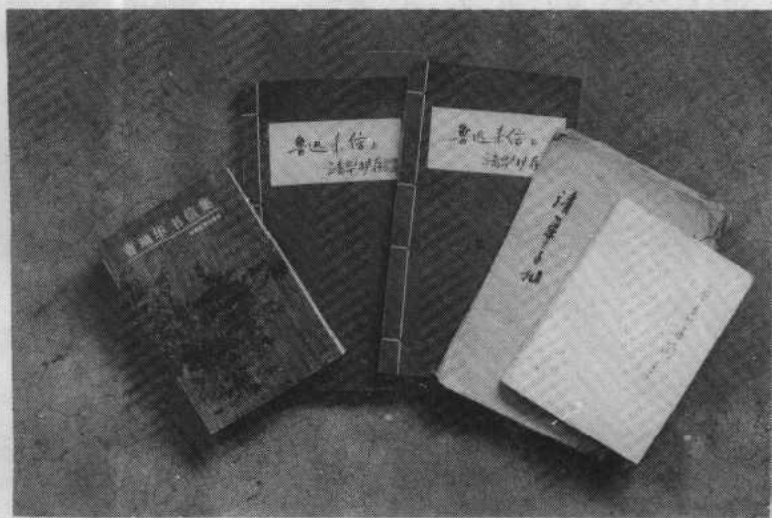
1993年3月第一版 1993年3月第一次印刷

印数：0001—2400册

ISBN7-301-01747-2/I·269

定价：13.60元





## 第十一卷说明

本卷收书信、《鲁迅致曹靖华书简》注释、《曹靖华年谱》三部分。

书信包括作者自二十年代末至八十年代末致友人、读者、亲属及苏联作家的信件共五百二十二封。其中一部分曾辑为《曹靖华书信集》，一九九一年八月由河南教育出版社出版。

《鲁迅致曹靖华书简》注释收鲁迅致曹靖华信八十五封半，由收信人对各信详加注释后，于一九七六年七月由上海人民出版社出版。一九七九年曹曾修改注释，拟供再版时用。此次即据修正稿收入。

《曹靖华年谱》，由冷柯（执笔）、毛粹编写。曾收入“中国当代文学研究资料丛书”之一——《曹靖华研究专集》（一九八七，黄河文艺出版社出版），收入本卷时，作者曾做修订；考虑到篇幅，由编者做了删节。

第九卷的插图特补入本集。

致曹彭龄、卢章谊信，付印前才收到，只好补在卷末。

# 目 录

## 书 信

### 致包子衍

一九七四年八月三十日..... 3

〔附〕包子衍致曹靖华..... 7

### 致邓颖超

一九七七年八月二十八日..... 10

一九八三年十月六日..... 11

一九八三年十月二十三日..... 11

一九八四年七月十九日..... 12

一九八五年十一月一日..... 12

### 致丁玲 陈明

一九八四年九月二十日..... 13

### 致范志亭

一九八三年十二月十八日..... 14

### 致方志西

一九七九年四月五日..... 15

一九七九年四月十二日..... 16

### 致高莽

一九七四年六月二十六日..... 17

一九七五年十一月八日..... 18

|                  |    |
|------------------|----|
| 一九七六年五月十日·····   | 18 |
| 一九八〇年四月二十三日····· | 19 |
| <b>致高信</b>       |    |
| 一九七七年二月十日·····   | 20 |
| 一九七七年四月十九日·····  | 21 |
| <b>致戈宝权</b>      |    |
| 一九四四年二册二册·····   | 22 |
| 一九四四年二月三日·····   | 23 |
| 一九四四年四月二十日·····  | 24 |
| 一九四四年除夕·····     | 24 |
| 一九四四年九月十日·····   | 25 |
| 一九四四年九月十五日·····  | 25 |
| 一九四四年十月二十五日····· | 26 |
| 一九四四年十月二十九日····· | 27 |
| 一九四四年×月二十六日····· | 27 |
| 一九四四年×月×日·····   | 28 |
| 一九四四年×月十一日·····  | 28 |
| 一九四五年×月×日·····   | 29 |
| 一九四五年×月五日·····   | 29 |
| 一九四五年一月五日·····   | 30 |
| 一九四五年三月二日·····   | 31 |
| 一九四五年三月十一日·····  | 31 |
| 一九四五年三月×日·····   | 32 |
| 一九四五年三月二十六日····· | 32 |
| 一九四五年四月十一日·····  | 33 |
| 一九四五年四月二十七日····· | 33 |



|                  |    |
|------------------|----|
| 一九四五年五月九日·····   | 34 |
| 一九四五年五月二十五日····· | 34 |
| 一九四五年六月二十日·····  | 35 |
| 一九四五年七月三十一日····· | 35 |
| 一九四五年×月×日·····   | 36 |
| 一九四五年×月×日·····   | 36 |
| 一九四六年一月十六日·····  | 37 |
| 一九四六年二月二十七日····· | 37 |
| 一九四六年三月十四日·····  | 38 |
| 一九四六年三月二十六日····· | 39 |
| 一九四六年四月×日·····   | 39 |
| 一九四六年五月五日·····   | 40 |
| 一九四六年六月五日·····   | 41 |
| 一九四六年六月九日·····   | 42 |
| 一九四六年七月一日·····   | 42 |
| 一九四六年八月八日·····   | 43 |
| 一九四六年八月×日·····   | 43 |
| 一九四六年八月×日·····   | 44 |
| 一九四六年八月十九日·····  | 44 |
| 一九四六年×月三日·····   | 44 |
| 一九四六年十二月五日·····  | 45 |
| 一九四六年十二月十八日····· | 46 |
| 一九四七年三月八日·····   | 47 |
| 一九四七年五月十一日·····  | 47 |
| 一九四七年六月二十七日····· | 48 |
| 一九四七年七月二十八日····· | 48 |

|                   |    |
|-------------------|----|
| 一九四七年九月十日·····    | 49 |
| 一九四七年九月十七日·····   | 50 |
| 一九四七年十一月二日·····   | 50 |
| 一九四八年二月二日·····    | 51 |
| 一九四八年八月十六日·····   | 51 |
| 一九四九年十月二十六日·····  | 52 |
| 一九五〇年四月七日·····    | 53 |
| 一九五〇年五月二十日·····   | 53 |
| 一九五〇年七月二十日·····   | 54 |
| 一九五〇年十二月十日·····   | 55 |
| 一九五二年二月×日·····    | 56 |
| <b>致龚人放</b>       |    |
| 一九七五年五月十五日·····   | 61 |
| 一九七五年十一月十八日·····  | 61 |
| <b>致谷应</b>        |    |
| 一九七七年八月十七日·····   | 63 |
| <b>致关山复</b>       |    |
| 一九七九年二月十五日·····   | 65 |
| 一九八〇年秋·····       | 66 |
| <b>致《光明日报》编辑部</b> |    |
| 一九八〇年二月二日·····    | 67 |
| <b>致郭丽鸿</b>       |    |
| 一九八一年二月二十六日·····  | 69 |
| 一九八一年四月八日·····    | 70 |
| 一九八一年八月十二日·····   | 70 |

## 致菡子

一九七七年×月×日…………… 72

一九八四年四月十九日…………… 74

## 致《河南青年》、《豫西文艺》

一九七九年八月十五日…………… 75

## 致贺朗

一九八〇年一月中旬…………… 77

一九八〇年一月二十六日…………… 77

一九八〇年三月二十三日…………… 78

一九八〇年五月十八日…………… 79

一九八〇年五月二十一日…………… 80

一九八〇年六月二十八日…………… 80

一九八三年十月十三日…………… 81

## 致侯宝林

一九八四年七月十九日…………… 82

## 致侯超英

一九八六年三月九日…………… 83

## 致胡风

一九三八年三月九日…………… 84

一九三八年四月二十六日…………… 84

一九三八年五月十日…………… 85

## 致黄树则

一九八五年三月十九日…………… 87

一九八七年二月三日…………… 88

一九八七年五月十四日…………… 88

## 致吉甫

一九二三年×月×日…………… 89

## 致纪念李翔梧、刘志敏烈士活动筹委会

一九八五年二月一日…………… 91

一九八五年十月十七日…………… 92

## 致姜德明

一九七三年三月四日…………… 93

一九七三年六月二十八日…………… 93

一九七三年十月十一日…………… 96

一九七四年五月十一日…………… 97

一九七四年六月十一日…………… 98

一九七五年六月十二日…………… 100

一九七五年十月十一日…………… 101

一九七九年十二月十三日…………… 101

一九七九年十二月二十四日…………… 103

一九八〇年二月三日…………… 104

一九八〇年六月×日…………… 105

## 致蒋鉴璋

一九一九年十二月十四日…………… 106

## 致子民图书室

一九四八年一月十日…………… 108

一九四八年六月一日…………… 108

## 致冷柯

一九八五年二月十九日…………… 110

一九八六年五月二十三日…………… 110

### 致李冷文

一九八四年四月十四日····· 112

### 致李清联

一九八四年四月十四日····· 113

### 致辽宁省博物馆

一九八〇年三月十八日····· 114

### 致林理明

一九八四年九月二十八日····· 115

### 致林浣芬

一九七九年十二月二十四日····· 116

一九八〇年一月二十七日····· 117

一九八〇年三月六日····· 118

### 致刘继超

一九八五年十一月四日····· 121

### 致刘可风

一九七一年十一月十七日····· 122

一九七二年十月十三日····· 123

一九七二年十一月二十四日····· 123

一九七三年七月六日····· 124

一九七六年十一月十六日····· 124

一九七八年十二月二十七日····· 125

一九七九年一月二十二日····· 126

一九八〇年一月十一日····· 126

一九八〇年九月十六日····· 127

一九八〇年十二月五日····· 128

## 致刘振邦 张世超

一九八四年三月二十一日…………… 129

一九八四年四月十三日…………… 129

## 致楼沪光

一九八〇年三月十日…………… 131

## 致卢氏县文化馆

一九八四年五月二十五日…………… 132

## 致卢氏县文联暨李海波

一九八五年十二月十二日…………… 133

## 致《卢氏县志》编委会

一九八三年二月×日…………… 134

## 致鲁迅

一九三〇年九月十日…………… 135

一九三一年五月三十日…………… 135

一九三一年七月二十八日…………… 136

一九三一年八月十六日…………… 137

一九三一年九月一日…………… 138

一九三四年十月十日…………… 139

一九三四年十月二十三日…………… 140

一九三五年三月三十日…………… 142

一九三六年九月十一日…………… 143

## 致吕子玉

一九七八年十月二日…………… 145

## 致栾川县文联

一九八五年十二月十日…………… 146

一九八五年十二月二十三日…………… 147

## 致马蹄疾

- 一九七五年七月二十九日…………… 148  
一九七五年八月二十二日…………… 149

## 致梅振才

- 一九七九年六月九日…………… 150  
一九七九年七月二日…………… 151  
一九七九年八月二十六日…………… 151  
一九八〇年三月十一日…………… 152  
一九八〇年四月十九日…………… 152  
一九八〇年五月十二日…………… 153  
一九八〇年五月二十四日…………… 154  
一九八一年一月十八日…………… 155  
一九八一年三月五日…………… 155  
一九八一年五月二十日…………… 156

## 致莫肇基

- 一九七九年八月二十九日…………… 158  
一九八三年四月二十六日…………… 159  
一九八三年十月五日…………… 160  
一九八三年×月×日…………… 161

## 致倪墨炎

- 一九七九年十二月二日…………… 164  
一九八〇年一月十三日…………… 165  
一九八〇年三月七日…………… 166  
一九八〇年六月二十一日…………… 167  
一九八〇年九月二十九日…………… 167

## 致全振寰

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 一九七五年三月二十五日 ..... | 169 |
| 一九七五年四月三十日 .....  | 170 |
| 一九七五年五月七日 .....   | 171 |
| 一九七五年六月二十一日 ..... | 172 |
| 一九七五年七月十五日 .....  | 174 |
| 一九七五年七月二十九日 ..... | 175 |

## 致《人民日报·战地》编辑部

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 一九七七年六月一日 ..... | 177 |
|-----------------|-----|

## 致陕西人民出版社

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 一九七五年十一月五日 .....  | 179 |
| 一九七八年三月二十一日 ..... | 179 |
| 一九八二年三月十六日 .....  | 180 |
| 一九八四年八月三十日 .....  | 181 |
| 一九八六年五月二十三日 ..... | 182 |

## 致单演义

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一九七一年十二月三十一日 ..... | 183 |
| 一九七二年一月十二日 .....   | 183 |
| 一九七二年二月一日 .....    | 184 |
| 一九七二年二月二十一日 .....  | 186 |
| 一九七二年二月二十四日 .....  | 186 |
| 一九七二年三月七日 .....    | 187 |
| 一九七二年三月二十六日 .....  | 188 |
| 一九七二年四月一日 .....    | 189 |
| 一九七二年四月一日 .....    | 190 |
| 一九七二年四月五日 .....    | 191 |



|                   |     |
|-------------------|-----|
| 一九七二年四月十九日·····   | 192 |
| 一九七二年五月四日·····    | 193 |
| 一九七二年五月十二日·····   | 194 |
| 一九七二年六月一日·····    | 196 |
| 一九七二年六月八日·····    | 197 |
| 一九七二年七月二日·····    | 198 |
| 一九七二年七月八日·····    | 199 |
| 一九七二年九月五日·····    | 199 |
| 一九七二年十月十二日·····   | 200 |
| 一九七二年十月二十三日·····  | 200 |
| 一九七二年十月二十六日·····  | 201 |
| 一九七二年十月二十七日·····  | 201 |
| 一九七二年十一月一日·····   | 202 |
| 一九七二年十一月二十三日····· | 202 |
| 一九七二年十二月二十九日····· | 203 |
| 一九七三年一月七日·····    | 204 |
| 一九七三年一月二十一日·····  | 205 |
| 一九七三年一月二十一日·····  | 206 |
| 一九七三年五月十七日·····   | 207 |
| 一九七三年五月二十九日·····  | 207 |
| 一九七三年十月五日·····    | 208 |
| 一九七三年十一月四日·····   | 210 |
| 一九七四年十二月二十五日····· | 210 |
| 一九七五年五月七日·····    | 211 |
| 一九七五年八月二十二日·····  | 212 |
| 一九七五年十一月十二日·····  | 212 |